

## یوحنہ 7 باب - عیدِ خیام کے موقع پر

الف: یسوع نفیہ طور پر یہودیوں میں شیعہ جاتا ہے۔

1. (1-2 آیات) عیدِ خیام کے دنوں میں یسوع گلیل میں

ان باتوں کے بعد یسوع گلیل میں پھر تارہ کیونکہ یہودیہ میں پھر نامہ چاہتا تھا۔ اسلئے کہ یہودی اُسکے قتل کی کوشش میں تھے۔ اور یہودیوں کی عیدِ خیام نزدیک تھی۔

آ۔ یہودیہ میں پھر نامہ چاہتا تھا۔ اسلئے کہ یہودی اُسکے قتل کی کوشش میں تھے: یہ یسوع کی طرف سے جرات کی کمی کی وجہ سے نہیں تھا کہ وہ گلیل میں ہی رہا بلکہ خدا کی مرضی کے پورے ہونے کے خاص وقت کے دھیان کی وجہ سے تھا۔ اور یہ اُس کے لئے ابھی مناسب وقت نہیں تھا کہ وہ گرفتار ہو کر غیر اقوام کے حوالے کیا جائے۔

ب۔ عیدِ خیام: یہ ایک پورا ہفتہ منائی جانے والی خاص عید ہے اور اسرائیلیوں کے لئے بہت زیادہ خوشی کا موقع ہوتا ہے جب ستمبر اور اکتوبر کے مہینوں میں لوگ اپنے گھروں سے نکل کر باہر نیچے لگا کر ان میں عارضی رہائش اختیار کرتے ہیں۔ ایسا کرنے کے ویلے وہ خدا کی اُس وفاداری کو یاد کرتے ہیں جس کا تجربہ انہوں نے مصر سے کنعان آتے ہوئے صحرائیں کیا تھا۔

ن. "عبرانی لوگ اسے سائبانوں (sukkoth) کی عید کہتے ہیں، کیونکہ پورے ہفتے یعنی جتنے دن یہ عید رہتی ہے وہ ڈالیوں اور پتوں سے بنے ہوئے سائبانوں میں رہتے تھے (احبار 23 باب 40-43 آیات)، شہروں میں رہنے والے لوگ اکثر ایسے سائبان یا خیمے اپنے حصنوں میں یا پھر اپنی چھتوں کے اوپر بھی لاگتے تھے۔" (بروس)

2. (3-5 آیات) یسوع کے بھائیوں کی اُس پر بے اعتقادی اور اُسکی خلافت

پس اُسکے بھائیوں نے اُس سے کہا یہاں سے روانہ ہو کر یہودیہ کو چلا جاتا کہ جو کام تو کرتا ہے انہیں تیرے شاگرد بھی دیکھیں۔ کیونکہ ایسا کوئی نہیں جو مشہور ہونا چاہے اور چھپ کر کام کرے۔ اگر تو یہ کام کرتا ہے تو اپنے آپ کو دنیا پر ظاہر کر۔ کیونکہ اُسکے بھائی بھی اُس پر ایمان نہ لائے تھے۔

آ۔ پس اُسکے بھائیوں نے اُس سے کہا: کچھ لوگ اس بات سے بہت زیادہ جیران ہوتے ہیں کہ باعبل میں لکھا ہوا ہے کہ یسوع کے بھائی بھی تھے۔ لیکن یہ ایک بہت ہی واضح بیان ہے۔ یوحنہ پہلے ہی یسوع کے بھائیوں کا ذکر یوحتا باب 12 آیات میں کرچا ہے اور متی ان کا ذکر متی 12 باب 46-47 آیات میں کرتا ہے۔ متی 13 باب 55-56 آیات میں یسوع کی بہنوں کا بھی ذکر ملتا ہے۔

ن. "ہمارا خداوند مریم کا پہلوٹھا بیٹا تھا اور وہ کنواری مریم سے پیدا ہوا تھا، لیکن کوئی بھی شخص اس بات کو ثابت نہیں کر سکتا کہ وہ اُس کا آخری یا واحد بیٹا تھا۔ کیتھولک کے پاپائی نظام میں مریم کا دائی کنوارہ پن اُن کے ایمان کا حصہ ہے حالانکہ کلام اس کی تصدیق نہیں کرتا۔ اور بلا واجہ بہت سارے پروٹسٹنٹ کلیسیا کے خاد میں بھی پاپائی خیالات و تعلیمات کو اپنانے ہوئے ہیں۔" (کلارک)

متجم: پاسٹر ندیم میں

ب. یہودیہ کو چلا جاتا کہ جو کام تو کرتا ہے انہیں تیرے شاگرد بھی دیکھیں۔۔۔ اگر تو یہ کام کرتا ہے تو اپنے آپ کو دُنیا پر ظاہر کر: یہوں کے بھائیوں نے اسے مشورہ دیا کہ وہ جا کر اپنے آپ کو یہود شیم میں بطور سیاحتی ظاہر کرے جو بہت بڑا پلیٹ فارم اور یہودیت کا گڑھ تھا۔

i. یہود شیم کے لوگ اکثر گلیل کے یہودیوں کو تغیری جانتے تھے۔ اور چونکہ یہوں نے اپنے زیادہ تموجرات گلیل میں کئے تھے، لہذا یہود شیم کے مذہبی رہنماؤں کے نزدیک یہ ایک اور اہم وجہ تھی جو یہ ثابت کرتی تھی کہ یہوں موعودہ مسیح نہیں ہے کیونکہ اس نے اپنے کام کو صحیح سامنے دیا تھا۔

ii. "بہت بڑے پیالے پر اس بات کو مانا جاتا تھا کہ جب موعودہ مسیح آئے گا تو وہ بڑے حیرت اگلیز طریقے سے عام لوگوں کے درمیان اپنے آپ کو ظاہر کرے گا۔" (بروس) پس زندہ کلام میں جو بات یہوں کے بھائی کر رہے ہیں وہ اس تناظر میں بالکل واضح سمجھ آتی ہے: اگر تم اسی طرح عام سی جگہ پر چھپ کر بیٹھے رہو گے تو تم کبھی بھی مشہور نہیں ہو سکو گے۔ اگر تم اتنے ہی عظیم ہو تو اپنے آپ کو دُنیا کے سامنے ظاہر اور ثابت کرو۔

iii. "آن کا خیال تھا کہ اس کا جلال صرف اور صرف اس کی مجرمانہ قدرت کے ویلے ہی ظاہر ہو سکتا ہے، جبکہ حقیقت یہ تھی کہ اس کا جلال کامل طور پر صرف اس کی مصلوبیت میں ظاہر ہونے والا تھا۔" (ناسکر)

iv. "اُس کے بھائیوں کا خیال تھا کہ یہوں کی کامیابی کا انحصار لوگوں کے یہوں کے ساتھ یا یہوں کے بارے میں رویے اور خیالات پر ہے۔ دوسرے الفاظ میں ان کا یقین یہوں پر نہیں بلکہ اس دُنیا پر تھا۔" (ترتخ)

ج. **کیونکہ اُسکے بھائی بھی اُس پر ایمان نہ لائے تھے:** بڑے واضح طور پر یہ دیکھا جاسکتا ہے کہ یہوں کی صلیبی موت اور اُس کے بھائی نہ تو اُس کے حق میں تھے اور نہ ہی اُس کی خدمت میں کسی طور پر مدگار تھے (مرقس 3باب 21 آیت بھی دیکھئے)۔ یہوں کے بھائیوں کے بعد یہوں کے بھائیوں کو اُس کے شاگردوں میں شمار کیا گیا (عمال 1باب 14 آیت)۔

i. "اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ وہ اُس کی مجرمانہ قدرت کا یقین نہیں رکھتے تھے، لیکن انہوں نے ابھی تک اُس کے مسیح ہونے کے دعوے کو قبول نہیں کیا تھا۔" (ڈوڈز)

ii. "بہت سارے لوگ دُنیا کی بُری ترین مخالفت کے باوجود اپنوں کی وفاداری اور اعتماد کی بدولت قائم و دائم رہنے میں کامیاب رہے ہیں۔ یہوں کو اپنوں کی طرف سے ایسی تسلی، دلجوئی یا خاطرداری میسر نہیں تھی۔" (مورث)

iii. "یہاں پر دیا گیا پر زور تاثر، کیونکہ اُس کے بھائی بھی اس بات کی توثیق ہے کہ وہ واقعی ہی یہوں کے حقیقی بھائی تھے۔" (ایلفرڑ)

3. (6-9 آیات) یہوں انہیں جواب دیتا ہے: ہم مختلف دُنیاؤں سے ہیں۔

پس یہوں نے ان سے کہا کہ میرا تو ابھی وقت نہیں آیا مگر تمہارے لئے سب وقت ہیں۔ دُنیا تم سے عداوت نہیں رکھتی لیکن مجھ سے رکھتی ہے کیونکہ میں اُس پر گواہی دیتا ہوں کوئی کام بُرے ہیں۔ تم عید میں جاؤ۔ میں ابھی اس عید میں نہیں جاتا کیونکہ ابھی تک میرا وقت پورا نہیں ہوا۔ یہ باقی ان سے کہہ کر وہ گلیل میں ہی رہا۔

آ. میرا تو ابھی وقت نہیں آیا مگر تمہارے لئے سب وقت ہیں: کیونکہ یہوں کمکل طور پر خدا بپ کی مرضی کے تالیع تھا اس لئے اُس کے نزدیک خدا کی مرضی کا وقت اہم تھا۔ اور چونکہ یہوں کے بھائی خدا بپ کی مرضی کے تالیع نہیں تھے اس لئے کوئی بھی وقت اُن کے لئے مناسب وقت تھا۔

متجم: پاپٹر ڈیڈ گوزک

"اس حوالے میں وقت کے لئے استعمال ہونے والا یونانی لفظ kairos ہے جس کے لغوی معنی ہیں 'موقع' یعنی کوئی اہم کام کرنے کا بہترین

وقت، یعنی وہ لمحہ جب ہر طرح کے حالات ساز گار ہوتے ہیں۔" (بارکلے)

یسوع نے جیسے کہ باپ کی تابعداری کی ہے تو اُس نے اپنی زندگی سے اس سچائی کو ثابت کیا ہے کہ خدا کی مرضی کے اظہار کے لئے مناسب

وقت بہت زیادہ ضروری ہے۔ بہت ساری ایسی چیزیں ہیں جو خدا کی مرضی میں شامل ہوتی ہیں لیکن اُس کے اوقات کار کے مطابق ان کا وقوع

پذیر ہونا بھی مناسب نہیں ہوتا۔

ب. ذیاتم سے عادوت نہیں رکھ لیکن مجھ سے رکھتی ہے کیونکہ میں اُس پر گواہی دیتا ہوں کہ اُسکے کام ہرے ہیں: یسوع کے بھائی اپنے دور میں اچھائی اور

برائی کے بارے میں پائے جانے والے عام خیالات کے ساتھ اتفاق کرتے تھے اس لئے ذیاتم سے عادوت نہیں رکھ سکتی تھی۔ لیکن یسوع کو نکہ اُس دور

کے گناہوں کا بڑی بہادری کے ساتھ سامنا کرتے ہوئے انہیں رد کرتا تھا اس لئے وہ ان کی نفرتوں کا نشانہ تھا۔

ن. ذیاتم سے عادوت نہیں رکھ سکتی: "تم جو کچھ بھی کہتے یا کرتے ہو اُس کی وجہ سے تمہارے ذیاتی نفرت کا نشانہ بننے کا احتمال نہیں ہے، کیونکہ

تمہاری خواہشات اور تمہارے اعمال ذیاتی رُوح کے ساتھ ہی مشکل ہیں۔" (ڈوڈز)

ج. میں ابھی اس عید میں نہیں جاتا: کچھ لوگ یسوع کی اس بات کو یوحنًا 7 باب 10 آیت کے ساتھ جوڑتے ہیں (لیکن جب اُس کے بھائی عید میں چلے گئے اُس

وقت وہ بھی کیا ظاہر انہیں بلکہ گویا پوشیدہ) اور یہ سوچتے ہیں کہ انہوں نے یہاں پر یسوع کی طرف سے بولے گئے ایک جھوٹ کو پکڑا ہے۔ جرمی کا شوپن

ہادر جسے قوطیت (ماہوسی) کا فلسفی مانا جاتا ہے بڑے طمثراً سے لکھتا ہے کہ "یسوع مجھ نے یہاں پر واضح طور پر جھوٹ بولا ہے۔" (بارکلے) لیکن

مسیحیوں نے صدیوں سے اس بات کو اس طور پر دیکھا ہے کہ یسوع نے کہا کہ وہ (جیسا کہ اُس کے بھائی چاہتے تھے) عوام الناس کی توجہ کو اپنی طرف مرکوز

کروانے کے لئے لوگوں کے سامنے نہیں جائے گا۔ لیکن اُس نے خفیہ یا پوشیدہ طور پر وہاں پر جانے کے امکان کو خارج نہیں رکھا تھا۔

4. (10-13 آیات) یسوع یہود شیم جاتا ہے جہاں پر بہت سارے چپکے چپکے اُسکے بارے میں باتیں کرتے ہیں۔

لیکن جب اُسکے بھائی عید میں چلے گئے اُس وقت وہ بھی گیا۔ ظاہر انہیں بلکہ گویا پوشیدہ۔ پس یہودی اُسے عید میں یہ کہہ کر ڈھونڈنے لگے کہ وہ کہاں ہے؟ اور لوگوں میں اُسکی بابت چپکے چپکے بہت سی گفتگو ہوئی۔ بعض کہتے تھے وہ نیک ہے اور بعض کہتے تھے نہیں بلکہ وہ لوگوں کو گمراہ کرتا ہے۔ تو بھی یہودیوں کے ڈر سے کوئی شخص اُسکی بابت صاف صاف نہ کہتا تھا۔

آ. لیکن جب اُسکے بھائی عید میں چلے گئے اُس وقت وہ بھی گیا۔ ظاہر انہیں بلکہ گویا پوشیدہ: یسوع اپنے بھائیوں کے ساتھ یہود شیم نہیں گیا کیونکہ وہ غالباً گلیل

میں سے عید کے موقع پر یہود شیم جانے والے کسی بڑے قافلے کے ساتھ روانہ ہوئے تھے۔ وہ ان کے بعد غالباً کیلایا ہی (پوشیدہ طور پر) تھا۔

ن. ظاہر انہیں: "یعنی عید پر جانے والے کسی بڑے قافلے کے ساتھ نہیں جیسا کہ اُس دور میں روانج تھا۔" (ایلفرڑ) "پس اس کا مطلب یہ بھی

ہے کہ وہاں گیا پس در لیکن اپنے بھائیوں کی طرف سی دی گئی ترغیب کی وجہ سے نہیں، اور نہ ہی کسی طرح کی تشریک کے ساتھ جیسا انہوں نے

اُسے مشورہ دیا تھا۔" (ڈوڈز)

ii. "یہود شیم خفیہ طور پر جانے کا اقدام کسی طرح کی دھوکہ دہی کا عمل نہیں تھا۔ بلکہ یسوع کا یہ اقدام ناپسندیدہ تشریک سے کنارہ کرنے کے لئے

تھا۔ مزید یہ کہ یسوع کے دشمن بھی اُس پر نظر رکھے ہوئے تھے اور وہ اُسے گرفتار کرنا چاہتے تھے۔" (ٹینی)

متراجم: پاپٹر ندیم میں

ب. لوگوں میں اُسکی بابت چکے چکے بہت سی گفتگو ہوئی: وہ یہ گفتگو شکایتی انداز سے کرتے تھے کیونکہ وہ چاہتے تھے کہ یسوع بطور مسیحیان کی خواہشات کو پورا کرے، اور اُس وقت پر کرے جب اور جیسے وہ چاہتے تھے۔

ج. بعض کہتے تھے وہ نیک ہے اور بعض کہتے تھے نیس بلکہ وہ لوگوں کو گراہ کرتا ہے: اُس وقت بھی جیسے کہ آج کے دور میں ہے یسوع لوگوں میں تسلیم کا باعث تھا۔ وہ جنہوں نے اُسے ساتھا اور اُسے جانتے تھے وہ اُس کے حوالے سے غیر جانبدار یا بے تعلق نہیں رہ سکتے تھے۔ ان کے لئے یسوع کی ذات کے تعلق سے ایک نہیں تو دوسری رائے لینا ضروری تھا، یا تو وہ نیک تھا اور یا پھر ان کے نزدیک لوگوں کو گراہ کرنے والا تھا۔

د. تو بھی یہودیوں کے ڈرے کوئی شخص اُسکی بابت صاف صاف نہ کہتا تھا: مذہبی قیادت سے منسلک لوگ نہیں چاہتے تھے کہ عام لوگ یسوع مجھ کے بارے میں بات چیت کریں۔ عام لوگوں کا خیال تھا کہ اگر مذہبی قیادت نے انہیں یسوع کے بارے میں کھل کر بات کرتے ہوئے ساتھوں کی طرح کے جمانے کی صورت میں سزا دے سکتے تھے۔

ن. "وہ چاہے یسوع کی حمایت کرتے تھے یا پھر اُس کی ذات اور تعلیمات کی تردید کرتے تھے، لیکن اپنے خیالات کو اوپھی آواز میں یا عام لوگوں کے ساتھ سر عالم نہیں بانٹتے تھے۔ مذہبی قیادت نہیں چاہتی تھی کہ لوگوں کے درمیان یسوع کا ذکرہ کیا جائے اور وہ شخص جو ان کی ایسی خواہشات کا احترام نہ کرتا اُسے ان کی سخت ناراضگی کا سامنا کرنا پڑھ سکتا تھا۔" (بروس)

ب: یسوع مذہبی اُستادوں کے اعتراضات کا جواب دیتا ہے

1. (14-18 آیات) مذہبی رہنمائیوں کو رد کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ وہ تعلیم یافتہ نہیں ہے۔

اور جب عید کے آدھے دن گزر گئے تو یسوع یہکل میں جا کر تعلیم دیئے لگا۔ پس یہودیوں نے تعجب کر کے کہا کہ اسکو بغیر پڑھے کیوں نکر علم آگیا؟ یسوع نے جواب میں اُن سے کہا میری تعلیم میری نہیں بلکہ میرے بھینجے والے کی ہے۔ اگر کوئی اُسکی مرضی پر چلنے چاہے تو وہ اس تعلیم کی بابت جان جائیگا کہ خدا کی طرف سے ہے یا میں اپنی طرف سے کہتا ہوں۔ جو اپنی طرف سے کچھ کہتا ہے وہ اپنی عزت چاہتا ہے وہ سچا ہے اور اُس میں ناراستی نہیں۔

آ. یسوع یہکل میں جا کر تعلیم دیئے لگا: اگرچہ یسوع نے لوگوں کے ہجوم کے ساتھ بڑی شان و شوکت کے ساتھ یہ دشیم میں داخل ہونے سے پرہیز کیا لیکن خُداباپ کے مقررہ وقت پر اُس نے بڑی بہادری سے یہکل میں لوگوں کے سامنے آتے ہوئے تعلیم دینا شروع کر دی۔ وہ سچ کی تعلیم دینے سے کبھی بھی نہ تو گھبرا یا اور نہ ہی کبھی کترایا تھا۔

ب. اسکو بغیر پڑھے کیوں نکر علم آگیا؟ یہودی سردار جانتے تھے کہ یسوع نے غالباً کہیں پر باضابطہ تعلیم حاصل نہیں کی تھی یا وہ کسی نمایاں ربی کا شاگرد نہیں رہا تھا (جیسے کہ پولس نے گملی ایل سے تعلیم پائی تھی، اعمال 22 باب 3 آیت)۔ یسوع نے تعلیم و تربیت کے لئے اُس دور کی عام اور متوقع راہ کو نہیں اپنایا تھا جس پر چل کر کوئی اُستاد بنتا ہے۔

ن. "یہاں پر علم آنے سے مراد ہے کلام کی سوچ بوجھ ہو۔ سکتا ہے یہ یہودیوں کے اُس دور کے سارے علمی مواد کی طرف اشارہ ہو۔ یسوع کی تعلیم غالباً کلام کی واضح تفسیر پر مشتمل تھی۔" (ایلفرڑ) "یہاں پر یسوع کی کلام سے آگاہی اور اُسکی کلام کی تفسیر کرنے کی صلاحیت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔" (ڈوڈز)

متترجم: پاپ شریف دیگز میں

اگر وہ یسوع کی طرف سے کوئی غلط یا جھوٹی تعلیم سنتے تو وہ اُس کی بنیاد پر رد کرتے لیکن چونکہ وہ ایسا نہیں کر پائے لہذا انہوں نے اُس کی ii.

تعلیمی اہلیت پر حملہ کیا۔ "یہ الفاظ نام نہاد عالموں کی طرف سے یسوع کے بارے میں بد ظنی اور تعصب کے ساتھ بولے گئے تھے۔" (ایفر ۳)

ج. **میری تعلیم میری نہیں بلکہ میرے بھینے والے کی ہے:** یسوع نے ان سے بات کرتے ہوئے اپنی تعلیمی اہلیت کی بات نہیں کی بلکہ تعلیم اور حقیقی عقائد کی بات کی ہے۔ یہ ایسے ہی ہے جیسے گویا یسوع نے کہا ہو کہ "میرے پاس کسی یہی نہیں ہے لیکن اگر تم میری تعلیمات کی بنیاد پر مجھے پر کھانا چاہتے ہو تو پر کھلو۔" اگر وہ یہودی سردار یسوع کی تعلیمات پر دھیان لگاتے تو وہ یہ جان پاتے کہ وہ جو کچھ سکھا رہا تھا وہ سب پرانے عہد نامے میں مر قوم تھا اور وہ ساری باتیں خدا کی طرف سے تھیں۔

i. "ہمارا مقدس خداوند مسیح کے کردار میں یہ کہہ سکتا تھا کہ 'میری تعلیم میری نہیں، بالکل ویسے جیسے کوئی نما سنندہ کہتا ہے کہ نہیں جو کچھ کہہ رہا ہے' ہوں اپنی طرف سے نہیں کہہ رہا، بلکہ اُس کی طرف سے جس نے مجھے بھیجا ہے۔ اور اُس نے یہ الفاظ اس لئے کہہ کہ وہ یہودیوں کا دھیان

انسانی تعلیمات سے ہٹا کر خدا کی تعلیمات پر لگا سکے۔" (کارک)

د. **میری تعلیم میری نہیں بلکہ میرے بھینے والے کی ہے:** یسوع ایک فضیح، بلخی استاد تھا، اور اُس کی تعلیم اسکی اپنی طرف سے نہیں بلکہ خدا بابا کی طرف سے تھی۔ اُس کا اختیار بھی کسی انسان کی طرف سے نہیں بلکہ خدا بابا کی طرف سے تھا۔

i. یسوع نے یہ دخونی نہیں کیا کہ اُس کی تعلیم اپنی ہے بلکہ اُس نے کہا کہ اُس کی تعلیم خدا کی طرف سے ہے۔ اس طرح یسوع نے عملی طور پر اپنے سننے والوں کو یہ دعوت دی کہ وہ اُس کی تعلیم کو خدا کے کلام کے ساتھ رکھ کر دیکھو اور پر کھ سکیں۔

ii. ان الفاظ کے پیچھے ایک بہت ہی عظیم رُوحانی سچائی پچھی ہوئی ہے۔ اگر کوئی اُس کی مرضی کو پوکرا کرنا چاہتا ہے تو اُس کے لئے ضروری ہے کہ وہ اُس کی تعلیم سے واقف ہو۔ "روحانی سوچ بوجھ صرف کچھ حقائق کے بارے میں جان لینے سے نہیں آجائی بلکہ اس کا انحصار تابعداری کے ساتھ سچائی کو جانے پر ہے۔" (ٹینی)

۵. **جو اپنے بھینے والے کی عزت چاہتا ہے وہ سچا ہے اور اُس میں ناراستی نہیں:** یسوع نے یہ بات کہہ کر اپنے آپ کا موازنہ اُس شخص کے ساتھ کیا جو اپنی طرف سے بات کرتا ہے اور اُس کے ساتھ بھی جو صرف اپنی ہی عزت چاہتا ہے۔ یسوع ایسے لوگوں سے مختلف تھا۔

- یسوع خدا بابا کے نام کو جلال دینا چاہتا تھا۔
- یسوع سچا ہے۔
- اُس میں کچھ بھی ناراستی نہیں ہے۔

i. ایک طرح سے یسوع نے ایک سچے استاد کو پر کھنے کے لیے ہمیں دوپیا نے دیئے ہیں۔

• کیا یہ استاد خدا کی طرف سے ہے؟ یعنی کیا وہ جو تعلیم دے رہا ہے وہ خدا کے کلام کے مطابق ہے؟

• کیا استاد کا کام اور تعلیم خدا کے نام کو جلال دیتا ہے؟

2. (۱۹-۲۴ آیات) لوگ یہ الزام لگاتے ہیں کہ یسوع کا دماغی توازن درست نہیں اور اُس میں بذریح ہے۔

کیا موہی نے تمہیں شریعت نہیں دی؟ تو مجھی تم میں سے شریعت پر کوئی عمل نہیں کرتا تم کیوں میرے قتل کرنے کی کوشش میں ہو؟ لوگوں نے جواب دیا جو ہم بذریح ہے۔ کون تیرے قتل کی کوشش میں ہے؟ یسوع نے جواب میں ان سے کہا میں نے ایک کام کیا اور تم سب تعجب کرتے ہو۔ اس سب سے موہی نے تمہیں

متراجم: پاپ شریف ڈیڑھ گوزک

ختنہ کا حکم دیا ہے (حالانکہ وہ موسیٰ کی طرف سے نہیں بلکہ باپ دادا سے چلا آیا ہے) اور تم سبت کے دن آدمی کا ختنہ کرتے ہو۔ جب سبت کو آدمی کا ختنہ کیا جاتا تاکہ موسیٰ کی شریعت کا حکم نہ ٹوٹے تو کیا مجھ سے اسلئے ناراض ہو کہ میں نے سبت کے دن ایک آدمی کو بالکل تدرست کر دیا۔ ظاہر کے موافق فیصلہ نہ کرو بلکہ انصاف سے فیصلہ کرو۔

آ۔ تم میں سے شریعت پر کوئی عمل نہیں کرتا: اس بیان کے ذریعے سے یہوں نے انہیں یہ بات کہی کہ وہ گناہ سے مبرہ اور بالکل پاک تھا اور وہ ہر ایک بات اور چیز میں اپنے آسمانی باپ کے نام کو جلال دینے کی کوشش میں ہوتا ہے (یوحنًا 7 باب 18 آیت) یہوں کے بر عکس مذہبی رہنمائی شریعت پر عمل نہیں کرتے تھے۔ اُن کے پاس شریعت تھی (کیا موسیٰ نے تمہیں شریعت نہیں دی؟) لیکن وہ اُس پر عمل نہیں کرتے تھے۔

ب۔ تم کیوں میرے قتل کرنے کی کوشش میں ہو؟ یہاں پر اصل میں یہوں کچھ یوں کہہ رہا ہے کہ "میں گناہ سے مبرہ ہوں جبکہ تم میں سے کوئی بھی شریعت پر عمل نہیں کرتا، پھر بھی تم کیوں میرے قتل کی کوشش میں ہو؟ شریعت کے قانون کے مطابق مجرم تم ہو میں نہیں۔"

ج۔ تجھ میں بد روح ہے۔ کون تیرے قتل کی کوشش میں ہے؟ لوگ نہیں جانتے تھے کہ یہودی سردار یہوں کو اس وجہ سے قتل کرنا چاہتے تھے کیونکہ اُس نے سبت کے دن ایک شخص کو شفادی تھی (یوحنًا 5 باب 16 آیت) وہ خیال کر رہے تھے کہ یہوں محبوط الحواس تھا اور اُس کا دماغی توازن درست نہیں تھا۔

د۔ جب سبت کو آدمی کا ختنہ کیا جاتا تاکہ موسیٰ کی شریعت کا حکم نہ ٹوٹے: اس کی اجازت تھی۔ بلکہ اس کا تو حکم دیا گیا تھا کہ ختنے کے عمل کے دوران جسم کا خاص حصہ سبت کے دن بھی کاٹ ڈالا جائے (احبار 12 باب 3 آیت)، اور اس سے بھی بہتر عمل تو کسی انسان کو سبت کے دن شفادی نے کا تھا جیسا کہ یہوں نے کیا (یوحنًا 5 باب 8-9 آیات)۔

ا.i۔ "اگر تم سبت کے دن کسی انسان کو زخمی کر سکتے ہو تو کیا میں سبت کے دن کسی کو ٹھیک بھی نہیں کر سکتا [شفا بھی نہیں دے سکتا]؟" (ٹراپ)

غایہ کے موافق فیصلہ نہ کرو بلکہ انصاف سے فیصلہ کرو: اُن کے خیال میں یہوں گناہگار / مجرم تھا اور وہ بے تصور یا گناہ سے پاک تھے۔ وہ ہر ایک بات میں غلط تھے اس لئے انہیں انصاف سے فیصلہ کرنے کی ضرورت تھی نہ کہ ظاہر کے موافق۔

ا.ii۔ "اگر ظاہری چیزوں کو دیکھ کر فیصلہ کئے جائیں تو کبھی بھی راست عدالت نہیں کی جاسکت۔" (ڈوڈز) اسی لئے انصاف کی علامت کے مجسمے کی آنکھوں پر پٹی باندھی ہوئی ہوتی ہے۔

"ہمیں ہمیشہ ہی اس بات کو اپنے ذہن میں رکھا چاہیے کہ ظاہری پن دھوکہ دے سکتا ہے، اس لئے اُس محبت کے ساتھ جو سب چیزوں کی امید کرتی ہے ہمیں تیار رہنا چاہیے کہ ہم لوگوں اور اپنے ذہنوں کی غیر یقینی حالت کو بشے کا فائدہ دیں اور ظاہری چیزوں کی بناء پر فیصلے یا انصاف نہ کریں۔" (مورگن)

3۔ (25-29 آیات) یروشلم کے لوگ یہوں کو زد کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ وہ مسیح نہیں ہو سکتا کیونکہ لوگ جانتے ہیں کہ وہ کہاں سے آیا ہے۔

تب بعض یروشلمی کہنے لگے کیا یہ وہی نہیں جسکے قتل کی کوشش ہو رہی ہے؟ لیکن دیکھو یہ صاف صاف کہتا ہے اور وہ اس سے کچھ نہیں کہتے۔ کیا ہو سکتا ہے کہ سرداروں نے کچھ جان لیا کہ مجھے بھی ہے؟ اسکو تو ہم جانتے ہیں کہ کہاں کا ہے مگر مجھے جب آیکا تو کوئی نہ جانیکا کہ وہ کہاں کا ہے۔ پس یہوں نے یہاں میں تعلیم دیتے وقت پکار کر کہا کہ تم مجھے بھی جانتے ہو اور یہ بھی جانتے ہو کہ میں کہاں کا ہوں اور میں آپ سے نہیں آیا مگر جس نے مجھے بھیجا ہے وہ سچا ہے۔ اسکو تم نہیں جانتے۔ میں اسے جانتا ہوں اسلئے کہ میں اسکی طرف سے ہوں اور اُسی نے مجھے بھیجا ہے۔

متراجم: پاسٹر ندیم میں

آ۔ کیا یہ وہی نہیں جسکے قتل کی کوشش ہو رہی ہے؟ یہ دشیم کے لوگ جانتے تھے کہ مذہبی قیادت یسوع کو قتل کرنا چاہتی تھی۔ لیکن وہ جو دیگر مقامات

سے اُس عید کو دیکھنے کے لئے یہ دشیم آیا تھا وہ اس بات کو نہیں جانتا تھا (یوحننا 7 باب 20 آیت) مگر یہ دشیمی اس بات سے واقف تھے۔ لیکن اس کے باوجود وہ جیسا تھے کہ یہودی سردار اُسے تعلیم دینے سے نہیں روک پائے تھے۔

ب۔ دیکھو یہ صاف صاف کہتا ہے اور وہ اس سے کچھ نہیں کہتے: یسوع کو جن و ہمکیوں کا سامنا تھا وہ نہ تو ان سے کبھی خوفزدہ ہوا اور نہ ہی اس بات نے اُسے ڈر پوک بنایا تھا۔ وہ اب بھی بڑی جرات کے ساتھ کلام کرتا تھا اور اُس کی جرات ایسی تھی کہ کوئی اُسے اپنی بات کہنے سے نہیں روک سکتا تھا۔

ج۔ اسکو تو ہم جانتے ہیں کہ کہاں کا ہے مگر مجھ جب آیا گا تو کوئی نہ جانی گا کہ وہ کہاں کا ہے: اگرچہ تمام نہیں لیکن بہت سارے یہودی اس بات پر یقین رکھتے تھے کہ موعودہ مجھ جب آئے گا تو وہ یکدم ہی ظاہر ہو جائے گا اور کسی کو معلوم نہیں ہو گا کہ وہ کہاں سے آیا ہے۔

ن۔ ملکی 3 باب 1 آیت میں مرقوم ہے کہ خدا کا پیغمبر (مسیح) ناگہاں اپنی یہکل میں آموجو ہو گا۔ اس طرح کے حوالوں کی وجہ سے وہ سوچتے تھے کہ مسیح اجنب آئے گا تو وہ اچانک نمودار ہو کر اپنے آپ کو اسرائیل پر ظاہر کرے گا اور کسی شخص کو یہ معلوم نہیں ہو گا کہ وہ کہاں سے آیا ہے۔

ii. "اُس دور میں مقبول عام تصور یہ تھا کہ مسیح اچانک نمودار ہو گا۔ لوگوں کا خیال تھا کہ وہ غیر مریٰ حالت میں انتظار کر رہا ہے اور پھر ایک دن اچانک وہ اس دنیا میں ظاہر ہو گا اور کسی کو معلوم نہیں ہو گا کہ وہ کہاں سے آیا ہے۔" (بارکلے)

iii. اسکو تو ہم جانتے ہیں کہ کہاں کا ہے: ہم یہ نہیں جانتے کہ ایسا کہنے سے اُن کی مراد یہ تھی کہ یہ شخص بیتِ نجم سے آیا ہے یا ناصرت سے آیا ہے۔ وہ عام طور پر یسوع کو ناصرت سے ہی منسوب کرتے تھے اسی لئے اُسے یسوع ناصری بھی کہا جاتا ہے۔

د۔ تم مجھے بھی جانتے ہو اور یہ بھی جانتے ہو کہ میں کہاں کا ہوں: یسوع کے انہیں جواب کا پہلا فقرہ طنزیہ نوعیت کا ہے۔ وہ خیال کرتے تھے کہ انہیں معلوم ہے کہ یسوع کہاں سے آیا ہے لیکن وہ اُس کی آسمانی اور جلالی ذات سے بے خبر تھے۔

ن۔ "وہ اُن کے ساتھ اتفاق کرتا ہے کہ وہ اُسے جانتے ہیں اور یہ بھی جانتے ہیں کہ وہ کہاں کا ہے، لیکن اُس کا یہ بیان اصل میں طنز آمیز ہے، اور اصل میں یسوع انہیں کچھ یوں کہنا چاہ رہا ہے کہ 'اچھا تو تم جانتے ہو کہ میں کون ہوں اور کہاں کا ہوں؟'" (مورث)

۵۔ میں اُسکی طرف سے ہوں اور اُسی نے مجھے بھیجا ہے: وہ نجوم غالباً اس حوالے سے تذبذب کا شکار نہیں تھا اور اُس کے ذہن میں کوئی مشکل نہیں تھا کہ وہ کون ہے اور کہاں سے آیا ہے۔ کہ وہ کہاں سے آیا تھا۔ یسوع کسی طور پر بھی تذبذب کا شکار نہیں تھا اور اُس کے ذہن میں کوئی مشکل نہیں تھا کہ وہ کون ہے اور کہاں سے آیا ہے۔

ن۔ یہاں پر استعمال ہونے والی زبان سادہ اور غیر مہم ہے، اور اُس کا دعویٰ عالی شان ہے۔ یسوع اپنے اور بابا کے تعلق کے بارے میں ایک منفرد اور انمول بات کو بیان کرتا ہے اور اُس کے سنتے والے اُس کی بات کے پوشیدہ معنی کو سمجھنے سے یقینی طور پر قادر نہیں تھے۔" (بروس)

4۔ (30-36 آیات) جس وقت بہت سارے لوگ یسوع پر ایمان لائے تو اُسے گرفتار کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔

پس وہ اُسے پکڑنے کی کوشش کرنے لگے لیکن اسلئے کہ اُسکا وقت ابھی نہ آیا تھا کسی نے اُس پر ہاتھ نہ ڈالا۔ مگر ہمیں میں سے بہترے اُس پر ایمان لائے اور کہنے لگے کہ مجھ جب آیا گا تو کیا ان سے زیادہ مجرم دکھائے گا جو اس نے دکھائے؟ فریسیوں نے لوگوں کو نہ کہا کہ اُسکی بابت چکے چکے یہ گفتگو کرتے ہیں۔ پس سردار کا ہنوں اور فریسیوں نے اُسے پکڑنے کو پیارے سمجھے۔ یسوع نے کہا میں اور ہوڑے دنوں تک تمہارے پاس ہوں۔ پھر اپنے سمجھے والے کے پاس چلا جاؤ گا۔ تم مجھے ڈھونڈو گے مگر نہ پاؤ گے

متترجم: پاپٹر ندیم میں

اور جہاں میں ہوں تم نہیں آ سکتے۔ یہودیوں نے آپس میں کہا یہ کہاں جائیگا کہ ہم اسے نہ پائیں گے؟ کیا اُنکے پاس جائے گا جو یونانیوں میں جا بجارتے ہیں اور یونانیوں کو تعلیم دیگا؟ یہ کیا بات ہے جو اُس نے کہی کہ تم مجھے ڈھونڈو گے مگر نہ پاہے اگر جہاں میں ہوں تم نہیں آ سکتے؟

آ۔ لیکن اسلئے کہ اُس کا وقت ابھی نہ آیا تھا کسی نے اُس پر باتھنہ ڈالا: جب تک مسیح کے کفارے کا خذ اکی مرضی کے مطابق وقت نہ آتا، کوئی یوسع پر باتھ نہیں ڈال سکتا تھا۔ ہم آگے دیکھیں گے کہ وہ وقت آتا ہے جب یوسع کہتا ہے کہ میرا وقت آپنچا ہے (یوحننا 12 باب 23 آیت)۔ پس اس وقت تک یوسع خدا باپ کی طرف سے مکمل طور پر محفوظ تھا۔

ن۔ اُس کو گرفتار کرنے کے لئے آنے والے بیادے اُسے پکڑنا چاہتے تھے لیکن وہ اُسے پکڑنے سکے۔ وہ ایسا کہ رہی نہ سکے۔ جب وہ بیادے یوسع کو گرفتار کئے بغیر خالی ہاتھ یہودی سرداروں کے پاس واپس لوٹے تو ان کو بھیجنے والے یہ جاننا چاہتے تھے کہ وہ یوسع کو کیوں گرفتار نہ کر سکے۔ تو ایسے میں ان بیادوں نے انہیں جواب دیا کہ انسان نے کبھی ایسا کلام نہیں کیا۔

ب۔ بہترے اُس پر ایمان لائے: جب یوسع نے لوگوں سے کلام کیا تو وہ اُس کلام کی وجہ سے اُس پر ایمان لائے اور اُس کی طرف کھینچ چلے آئے۔ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ بہت سارے لوگ اُس کی مخالفت کر رہے تھے اور اُسے قتل تک کر دیانا چاہتے تھے۔ وہ یوسع جس نے اپنے آپ کو لوگوں پر ظاہر کیا لوگ اُس پر ایمان لائے، اور وہ اُس کی طرف سے کئے جانے والے تمام مجرمات کی وجہ سے حیران و پریشان تھے۔

ن۔ جب انہوں نے یہ کہا کہ "مسیح جب آیا گا تو کیا ان سے زیادہ مجرمے دکھائے گا جو اس نے دکھائے؟" تو وہ ہڑے واضح طور پر بہت ہی منطقی بات کر رہے تھے۔ یہ سوال کرنا بالکل بجا ہے کہ یوسع سے بڑھ کر کس نے کبھی کچھ کیا ہے؟  
اگر یوسع سمجھنا نہیں ہے تو پھر اگر کوئی اور سمجھا آئے تو کیا وہ۔۔۔

• یوسع سے زیادہ مجرمات کرے گا؟

• یوسع سے زیادہ گھر ائی اور اختیار کے ساتھ تعلیم دے گا؟

• انسانوں کی ساتھ یوسع سے بڑھ کر محبت کرے گا؟

• یوسع سے زیادہ جرأت کے ساتھ ساری مصیبتوں اور دکھوں کا سامنا کرے گا؟

• یوسع سے زیادہ گناہگاروں کا کفارہ ادا کرے گا؟

• یوسع سے زیادہ جلال اور فتح کے ساتھ عمر دوں میں سے جی اٹھے گا؟

• یوسع سے زیادہ جلال کے ساتھ آسمان پر چڑھ جائے گا؟

• جو انجیل یوسع نے ہمیں دی اُس سے زیادہ عظیم انجیل (خوشخبری) ہمیں دے گا؟

• یوسع سے زیادہ زندگیوں کو تبدیل کرے گا؟

• یوسع سے زیادہ بیماریوں، بدیوں اور نشے بازیوں میں پھنسے لوگوں کو چھڑائے گا؟

• یوسع سے زیادہ کھلی دلوں کو تسلی دے گا؟

• یوسع سے زیادہ دکھنے والوں کو شفایت دے گا؟

• یوسع سے زیادہ ازدواجی بندھنوں کو بحال کرے گا؟

مترجم: پاپٹر ڈیڈ گوزک

• یسوع سے بڑھ کر دنیا کے حکمرانوں پر فتح پائے گا؟

• یسوع سے زیادہ پیروکار حاصل کر پائے گا؟

iii. ان میں سے کوئی بھی چیز ممکن نہیں ہے۔ کبھی کسی نے اتنا کچھ نہیں کیا جتنا یہ یسوع نے کیا ہے اور نہ ہی کوئی ایسا کر سکتا ہے۔ اس لئے یہ یسوع ہی

اطورِ مسیح ہمارے سارے اعتقاد، ہماری زندگی، ہمارے ایمان اور بھروسے کا مستحق ہے۔

ج. **میں اور تھوڑے دنوں تک تمہارے پاس ہوں:** جب وہ پیادے یہ یسوع کو پکڑنے کے لئے گئے تو یہ یسوع نے اس وقت انہیں اور عام لوگوں کو یہ بتایا کہ وہ چلا جائے گا لیکن صرف اپنے خاص مقررہ وقت پر ہی۔ یعنی جب وہ اٹھالیا جائے گا (میں۔۔۔ اپنے سچینے والے کے پاس چلا جاؤ گا)۔ اور وہ انہیں یہ بھی بتا رہا تھا کہ وہ اس وقت اسے نہیں لے جاسکتے۔

i. "اگر فرقہ کرنے کے لئے آنے والے پیادوں کے سامنا ایسا کہنا یہ یسوع کی فتحِ مددی اور اس کے اعتقاد کی واضح نمائش تھی، اور یہ چیز اس بات کو بھی ظاہر کرتی تھی کہ اُن کی عداوت بے بس اور اُن کے ہتھیار مفلوج تھے۔ جب وہ چاہے گا تبھی جائے گا، اُسے وہ یا کوئی بھی اور شخص گھیث کر نہیں لے جاسکتے۔" (میکیرن)

d. **کیا اُنکے پاس جائے گا جو یونانیوں میں جا بجا رہتے ہیں:** یہ یسوع نے اپنے آسمان پر اٹھائے جانے کے بارے میں بات کی تھی لیکن وہ اس کی اس بات کو نہ سمجھ سکے۔ اُن میں سے کئی جان بوجھ کر انجان بنتے ہوئے یہ کہنے لگے کہ شاید وہ اُن یہودیوں کے پاس چلا جائے گا جو وعدے کی سرز میں سے باہر دیگر جگہوں پر آباد ہیں۔

i. "یہ یسوع کا اشارہ اپنی صلیبی موت کی طرف تھا لیکن یہودیوں نے اُسے نہ سمجھا اور خیال کیا کہ اُن کی طرف سے رد کئے جانے کی وجہ سے وہ کسی سفر پر نکلنے والا تھا۔" (ایلفڑی)

ii. "یہ باتیں کرنے والے قطعی طور پر یہ نہیں جانتے تھے کہ اگرچہ یہ یسوع یونانیوں کے درمیان نہیں جانے والا تھا لیکن اس وقت کے بعد چند سالوں کے اندر اندر یونانیوں کے درمیان اُس کے کئی ہزار مانے والے ہوئے۔" (بروس)

5. **تم مجھے ڈھونڈو گے مگر نہ پاؤ گے:** یہ یسوع نے جو الفاظ کہے یہودیوں نے بھی وہی دہرائے اور وہ اس کے اس بیان کی وجہ سے کافی حیران و پریشان تھے، اور چاہتے تھے کہ وہ جان سکیں کہ یہ یسوع کی اس بیان سے کیا مراد ہے۔ یہ یسوع کا مطلب یہ تھا کہ وہ جو غرض و غصب میں اُس سے سوال کرتے ہیں، وہ جو اسے گرفتار کرنے اور قتل کرنے کے خواہاں ہیں وہ اُسے پھر ڈھونڈنے پائیں گے۔

5. (37-39 آیات) عظیمِ دعوت / پیشش: جو پیاسا ہو میرے پاس آئے اور پہنچا۔

پھر عید کے آخری دن جو خاص دن ہے یہ یسوع کھڑا ہوا اور پکار کر کہا اگر کوئی پیاسا ہو تو میرے پاس آ کر پہنچا۔ جو مجھ پر ایمان لا بیگا اُسکے اندر سے جیسا کہ کتاب مقدس میں آیا ہے زندگی کے پانی کی ندیاں جاری ہو گی۔ اُس نے یہ بات اُس زوح کی بابت کہی ہے وہ پانے کو تھے جو اُس پر ایمان لائے کیونکہ زوح اب تک نازل نہ ہوا تھا اسلئے کہ یہ یسوع ابھی اپنے جلال کو نہ پہنچا تھا۔

آ. پھر عید کے آخری دن جو خاص دن ہے: عیدِ خیام آٹھ دن تک جاری رہتی تھی۔ پہلے سات دنوں کے دوران ایک سنہری گھنٹے میں شیلوخ کے حوض سے پانی لا کر قربانگاہ پر گرا یا جاتا تھا، اور یہ لوگوں کو اُس پانی کے بارے میں یاد لانے کے لئے کیا جاتا تھا جو خُدا نے بنی اسرائیل کو بیان میں مجذوب طریقے سے

مترجم: پاپٹر ندیم میں

مہیا کیا تھا۔ اور یوں لگتا ہے کہ آٹھویں دن وہاں پر پانی نہیں گرا یا جاتا تھا۔ بلکہ صرف پانی کے لئے دعا کی جاتی تھی۔ اور یہ اس بات کی یادبائی تھی کہ وہ بالآخر وعدے کی سرزین میں پہنچ گئے تھے۔

i. "لیکن آٹھواں دن حقیقت میں عید کا دن نہیں ہوتا تھا، لوگ ساتویں دن کے اختتام پر ہی اپنے خیمے وغیرہ اتار دیتے تھے اور ان میں رہنا ختم کر دیتے تھے۔ فاکلو کہتا ہے کہ ان کا یہ اقدام اُس عید کا باقاعدہ اختتام ہوتا تھا اور نہ صرف اُس عید کا بلکہ پورے سال کی باقی تمام عیدوں کا بھی۔" (ایلفرڈ)

ii. یہ وہ آخری عید تھی جو یسوع نے یروشلم میں منانی، اس کے بعد فتح کے موقع پر وہ قربان ہونے جا رہا تھا۔ یہ اُس آخری عید کا آخری دن تھا اور اُس نے اپنی موت سے پہلے آخری دفعہ بہت سارے لوگوں کو خطاب کر کے یہ دعوت دی تھی۔

b. **یسوع کھڑا ہوا اور پکار کر کہا:** یہاں پر جو کچھ یسوع کہنے والا تھا وہ بات انتہائی اہمیت کی حامل تھی۔

- جس جگہ پر یہ بات کہی گئی تھی اس لحاظ سے یہ بہت اہم بات تھی (یسوع نے ہیکل کے باہر کھڑے ہو کر یہ بات کہی تھی)۔

- یہ بات اس لئے بھی اہم تھی کہ یہ ایک بہت ہی خاص وقت پر کہی گئی تھی (عید نیام کے آخری روز جب گز شستہ دونوں کے دوران وہاں پر پانی گرا یا جا چکا تھا)

- یہ یسوع کے اس بات کو کہنے کے انداز کی وجہ سے بھی اہم تھی (یسوع نے یہاں پر پکار کر یہ بات کی۔ یہ انداز عالم طور پر اُس کی زندگی خدمت کے دوران نہیں دیکھا جاتا۔ یسوع ہی نے مسیح کے بارے میں پیش گوئی کرتے ہوئے کہا ہے کہ "وہ نہ چلاۓ گا اور نہ شور کرے گا اور نہ بازاروں میں اُسکی آواز سنائی دے گی۔"

ج. **اگر کوئی پیاسا ہو تو میرے پاس آکر پہنچے:** عید نیام کا منایا جانا یہود یوں کو اس بات کی یاد دلاتا تھا کہ جس وقت بنی اسرائیل مصر سے نکل کر بیانی سفر کرتے ہوئے کنعان کی طرف آرہے تھے تو خدا نے مجرمانہ طور پر ان کو پانی مہیا کیا۔ یہ موقع پر یسوع نے بڑی جرات مندی سے لوگوں کو اپنی طرف بلا یا اور انہیں دعوت دی کہ جو کوئی پیاسا ہو آئے اور اپنی گہری ترین، (رُوحانی) پیاس کو بھجنے۔

i. یسوع کی یہ دعوت بہت وسیع ہے کیونکہ اس میں کہا گیا ہے: **اگر کوئی**۔ عقل و حکمت، نسل، طبقات، قومیت یا کوئی سیاسی پارٹی اس دعوت کو محدود نہیں کر سکتی۔ یہ دعوت بہت زیادہ محدود بھی تھی کیونکہ اس میں کہا گیا ہے کہ: **اگر کوئی پیاسا ہو۔** ہر انسان کے لئے اپنی ضرورت کے بارے میں جانتا اہم ہے۔ پیاس اپنے آپ میں کوئی چیز نہیں بلکہ یہ کسی چیز کی کمی ہے، یہ ایک طرح کا غالی پن ہے، یہ کسی چیز کی اشد ضرورت کا نام ہے۔

ii. مفسرین کے درمیان اس بات کے بارے میں اتفاق رائے نہیں پایا جاتا کہ آیا یہ باتیں یسوع نے اُس دن کہی تھیں جب پانی وہاں پر گرا یا جا رہا تھا یا پھر اُس دن جب پانی گرانے کے دن پورے ہو چکے تھے اور پانی نہیں گرا یا گیا تھا۔ اس حوالے سے کسی ایک بات کے بارے میں پر یقین ہونا ممکن نہیں ہے بہر حال ہم دیکھتے ہیں کہ پوختا کے بیان میں عید کے آخری دن پر زور دیا گیا ہے، اور غالباً یہ اس بات کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ یہ باتیں یسوع نے اُس دن کیں جس دن پانی نہیں گرا یا گیا تھا اور اس طرح سے اُس نے ایک موازنہ پیش کیا۔ اور یسوع نے اپنے اس بیان کی بدولت یہ پیغام دیا کہ "آج ہیکل میں اور ان رسموں میں جنمیں ہم بہت عزیز رکھتے ہیں کوئی پانی نہیں ہے۔ لیکن جس پانی کی تھیں تلاش ہے وہ میرے پاس ہے۔"

مترجم: پاپٹر ندیم میں

"آٹھویں دن شیوخ کے حوض کا پانی یہیکل میں نہیں گرا یا جاتا تھا، پس اُس دن یسوع کا یہ بیان اُس کی بات کو اور زیادہ منتشر کرنے والا دیتا ہے۔"

.iii

(مورث)

"آٹھویں دن جسے وہ اُس دن کے طور پر مناتے تھے جب وہ اُس وعدے کی سر زمین میں داخل ہوئے جس میں پانی کے بہت زیادہ چشے تھے عید

خیام کا منایا جانا اپنے اختتم کو پہنچتا تھا۔ لیکن کچھ پیاسی رُوحوں نے محسوس کیا ہوا کہ وہ ساری رسمیں جو عید کے اُن سات دنوں کے دوران ادا کی جاتی تھیں اُن میں بہت طرح کی کمزوریاں موجود تھیں۔ اور ایسی رُوحیں اُن تمام رسوم کو ادا کرنے کے بعد بھی ایسی پیاس محسوس کرتی ہوئی جو کوئی بھی رسم بھان نہیں سکتے۔" (ڈوڈز)

d. **جو مجھ پر ایمان لا لیگا:** یسوع نے یہاں پر وضاحت کی کہ زندگی کا پانی پینے کی جو تشبیہ اُس نے استعمال کی تھی اُس کا اصل مطلب کیا تھا۔ یسوع کے پاس آنے اور اُس پانی کو پینے کا مطلب یسوع پر ایمان لانا، اُس پر بھروسہ کرنا، اُس پر انحصار کرنا اور ابھی اور ابدیت تک یسوع سے چھڑنے ہے۔

i. "پھر آپ کو بتایا گیا ہے کہ یہ۔ یہ کوئی مشکل کام نہیں ہے کوئی یہ قوف شخص بھی پی سکتا ہے، حقیقت تو یہ ہے کہ بہت سارے تو یہ یہ قوف ہیں کیونکہ وہ بہت زیادہ مقدار زہر لی شراب پی لیتے ہیں۔ پینا حیرت اگیر طور پر گناہکاروں کے کوئی عمل کرنے کا ایک مشترک مقام یا بنیاد ہے۔" (پرجن)

۵. **اُسکے اندر سے۔۔۔ زندگی کے پانی کی ندیاں جاری ہو گی:** وہ شخص جو یسوع پر ایمان لاتا ہے اُس کے لئے ہمارے خداوند نے وعدہ کیا ہے کہ اُسکے اندر سے زندگی کے پانی کی ندیاں جاری ہو جائیں گی۔ عید خیام کے منانے والے اُس دن کے بھی متظر تھے جب یہ نبوتیں پوری ہونی تھیں کہ یہ وہ شیم سے اور مسیح کے تخت میں سے پانی کی ندیاں جاری ہو گی۔ تو یہاں پر یسوع یہ کہہ رہا ہے کہ اپنا پورا اعتقاد مجھ پر رکھو، اپنے دلوں کے تخت پر مجھے بٹھاؤ، تو پھر زندگی اور اُس کی بھروسہ تھم میں سے جاری ہو جائے گی۔

i. "یونانی زبان کی اس اصطلاح کے معنی ہیں اُس کے پیٹ میں سے، یعنی اُس کی ذات کے اندر وہی ترین حصے میں سے۔" (مورث)

ii. یسوع نے یہاں پر کسی فرد کے اندر کسی چیز کے آنے کی ہی بات نہیں کی بلکہ اُس نے اُس فرد کی ذات سے کسی چیز کے جاری ہونے کی بات بھی کی ہے۔ اس کا مطلب ہے کہ ابدی زندگی کا پانی حاص کی جانے والی محض ایک برکت نہیں تھا بلکہ یہ دوسروں کے لئے برکت کا سبب بنتا بھی تھا۔

iii. "یسوع محض لوگوں کی رُوحانی پیاس بھجنے سے بھی بہت کچھ بڑھ کر کرنے پر قادر تھا۔ اور جو کوئی یسوع کی ذات کے دلیلے اپنی رُوحانی پیاس بھجاتا ہے اُس کی ذات میں سے ایسی ندیاں جاری ہو جاتی ہیں جو بہت سارے دیگر لوگوں کے لئے برکت کا سبب ہوتی ہیں۔" (مورث)

iv. **جیسا کہ کتاب مقدس میں آیا ہے:** "یہاں پر کلام مقدس کا کوئی خاص حوالہ تو پیش نہیں کیا گیا، ممکن ہے کہ یہ زکر یاہ کی معرفت کی گئی نبوتوں کی تکمیل کی طرف اشارہ کیا گیا ہو جن میں مرقوم ہے کہ اُس روز داؤد کے گھرانے سے ایک سوتا چھوٹ نکلے گا، اور یہ وہ شیم سے آب حیات جاری ہو گا (زکر یاہ 13 باب 1 آیت؛ 14 باب 8 آیت)۔ اور یسعیاہ کی پیش گوئی بھی کہ خدا خشک زمین میں ندیاں جاری کرے گا اور پیاسوں کی پیاس بھجائے گا (یسعیاہ 44 باب 3 آیت، 55 باب 1 آیت)۔" (ناسکر)

متجم: پاسٹر ندیم میں

و. اُس نے یہ بات اُس روح کی بابت کہی ہے وہ پانے کو تھے جو اُس پر ایمان لائے: زندگی کے پانی کے چشمے اور اُن کی بہتان ایماندار کی زندگی میں روح القدس

کی موجودگی کی وجہ سے ہی ممکن ہیں۔ یہ بات ایک خاص تجربے کی طرف اشارہ کرتی ہے جو صرف اُن لوگوں کو حاصل ہوتا ہے جو اُس پر ایمان لاتے ہیں۔ اس تجربے کی نوعیت ایمانداروں کے اندر مختلف ہو سکتی ہے، لیکن اس کے کچھ خاص اثرات کا تمام ایمانداروں کے ساتھ وعدہ کیا گیا ہے۔

ن. "یہ دشمنی تالیفی تاریخی تقریبات اور کلام کے اس حوالے کو روح القدس کے ساتھ جوڑتی ہے: 'اے پانی کا نکلا جانا کیوں کہا جاتا ہے؟' روح

القدس کے اندر یہے جانے کی وجہ سے جس کے مطابق کہا جاتا ہے کہ: 'اپس تم خوش ہو کر نجات کے چشمتوں سے پانی بھرو گے۔'" (مورث)

ii. "یسوع مسیح کے کام اور کلام کا پر چار کرنا ایک بہت باہر کت بات ہے لیکن روح القدس کے کام کو نظر انداز کرنا بہت ہی بڑی بات ہے۔ کیونکہ

جو شخص روح القدس کے کام سے واقع نہیں اُس کے لئے خداوند یسوع مسیح کا کام بھی کسی طور پر کوئی برکت نہیں ہے۔" (سپر جن)

ز. کیونکہ روح اب تک نازل نہ ہوا تھا: زندگی اور اُس کے چشمتوں کا بہتان کے ساتھ یوں پھوٹ نکلتا ابھی و قوع پذیر نہیں ہوا تھا کیونکہ روح القدس ابھی تک نازل نہیں ہوا تھا، یعنی ابھی تک یسوع صلیب پر قربان ہونے اور پھر جی اٹھنے کے ویلے سے جلال کو نہ پہنچا تھا۔ روح القدس کے لوگوں کو دینے جانے کا یہ کام اُس وقت تک نہیں ہوا سکتا تھا جب تک یسوع صلیب پر قربان ہو کر اپنی جان نہ دیتا اور پھر غردوں میں سے جی نہ امتحن۔

ن. کچھ مفسرین نے اس کا ترجمہ یوں کیا ہے کہ روح ابھی تک دیا نہیں گیا تھا۔ اگر ہم اصل متن کے لغوی معنی دیکھیں تو یہ کچھ یوں ہونگے، کیونکہ یہ ابھی تک روح نہیں تھا۔ اصل میں یوحنہ میں بتاتا ہے کہ ابھی پنکھت نہیں آیا تھا اور روح القدس کا دور شروع نہیں ہوا تھا۔ یہاں پر روح

کے دینے جانے سے زیادہ اُس کے باقاعدہ طور پر کام کرنے کی طرف اشارہ ہے۔" (ایلفرڈ)

ii. "یہ وہ نقطہ ہے جو اس انجلی میں دہرا گیا ہے کہ یسوع کی زمینی خدمت کے دوران روح نہیں آسکتا تھا، لیکن جس وقت یسوع کی طرف سے نجات کا کام کامل ہو گیا روح القدس ایمانداروں کو دیا گیا۔" (مورث)

ج: ہجوم سوالات کرتا ہے، مدد ہی قیادت اُنہیں رد کر دیتی ہے

1. (40-43 آیات) یسوع کی وجہ سے ہجوم میں اختلاف رائے۔

پس بھیز میں سے بعض نے یہ باتیں سن کر کہا یہیں ہی وہ نبی ہے۔ اور وہ نے کہا یہ مسیح ہے اور بعض نے کہا کیوں؟ کیا مسیح گلیل سے آیا؟ کیا کتاب مقدس میں یہ نہیں آیا کہ مسیح داؤ کی نسل اور بیت نحم کے گاؤں سے آیا؟ جہاں کا داؤ تھا؟ پس لوگوں میں اُنکے سبب سے اختلاف ہوا۔

آ. یہیں ہی وہ نبی ہے۔۔۔ یہ مسیح ہے: کچھ لوگ یسوع کے بارے میں ایک بات کرتے تھے تو دوسراے اُس کے متعلق کچھ اور کہتے تھے ہر کسی کا یسوع کے بارے میں کوئی نہ کوئی نظریہ ضرور تھا۔ ایسا قطعی طور پر ممکن نہیں تھا کہ وہ یسوع کو ملٹے اور اُس کے بارے میں کوئی بھی رائے قائم نہ کرتے۔ اور اگر کوئی یہ کہتا ہے کہ یسوع کی ذات اُس پر کسی طور سے اثر انداز نہیں ہوتی اور وہ اُس کے حوالے سے غیر جانبدارہ سکتا ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ شخص یسوع کے خلاف ہے۔

i. یہیں ہی وہ نبی ہے: "کچھ لوگ یہ جانتے تھے کہ نبی سے مراد مسیح ہے لیکن وہاں کچھ ایسے لوگ بھی تھے جن کا خیال تھا کہ شاید تدبیح نہیں میں سے کوئی نبی جی اٹھا ہے اور مسیح کے آنے سے پہلے ظاہر ہوا ہے۔" (کلارک)

مترجم: پاسٹر ندیم میں

**ب۔ کیا مسیح گلیل سے آیا؟** کچھ لوگوں نے یسوع کو اس لئے رد کیا کیونکہ وہ اُس کی ذات اور زندگی کے حوالے سے بے خبر تھے، اور اُس کے بارے میں سچائی سے واقع نہ تھے۔ یہ لوگ اگرچہ مسیح کے بیتِ حُم میں پیدا ہونے کی نبوت کے بارے میں جانتے تھے لیکن یہ نہیں تھے کہ یسوع اصل میں بیتِ حُم میں پیدا ہوا تھا۔

.i. "یہاں پر استعمال ہونے والے حرفِ اضافت سے 'اُسکی پیدائش کی طرف اشارہ کرتا ہے نہ کہ اُس کی رہائش کی طرف۔" (ترتیخ)

.ii. "کلام کا وہی حوالہ جس کی بنیاد پر اُس کے ناقدرین یہ کہہ رہے تھے کہ وہ مسیح نہیں ہی، یسوع کے مسیح ہونے کا سب سے بڑا اور مضبوط ترین ثبوت تھا۔" (ٹینی)

.iii. "کیا آپ اُن میں سے ہیں جو یسوع کو کسی چھوٹے سے ابہام کی وجہ سے زد کرتے ہیں؟ کیا آپ اس وجہ سے ایمان لانے سے انکار کرتے ہیں کیونکہ آپ یہ نہیں سمجھ پا رہے کہ قائن کو اُسکی بیوی کہاں سے ملی تھی؟ یا یہ کہ خدا گناہگاروں کو کیسے سزاد جاتا ہے یا پھر یہ کہ ہمیں یسوع کی کنواری سے پیدائش اور اُس کے جی اٹھنے پر کیوں ایمان لانے کی ضرورت ہے؟" (بوئیں)

**ج۔ پس لوگوں میں اسکے بسب سے اختلاف ہوا:** اپنی زمینی خدمت کے دوران یسوع نے اپنی ذات کی وجہ سے لوگوں کو تقسیم کیا۔ لوگوں کے یسوع کے بارے میں دو طرح کے نظریات تھے۔ کچھ تو یسوع کے حامی تھے اور کچھ اُس کے مخالف تھے۔

.i. "یہاں پر استعمال ہونے والا لفظ اختلاف تند، پر جوش اور شدید قسم کے اختلاف رائے کی طرف اشارہ کرتا ہے، کچھ لوگ بڑی شدت کے ساتھ اُس کی وکالت کر رہے تھے جبکہ دوسری طرف کچھ اُس پر ہاتھ ڈالنے (اُسے گرفتار کرنے) کے لئے بیقرار تھے۔" (ایلفرڈ)

.ii. یہ اختلاف اس وجہ سے نہیں تھا کہ یسوع نے کوئی یہودی کی بات کہہ دی تھی یا پھر یہ کہ اُس نے الہیاتی نوعیت کا کوئی تنازع کھرا کر دیا تھا۔ اُس نے اپنے بارے میں بطورِ میسیحیات کی تھی اور اُس نے جو کچھ کہا تھا بالکل واضح کہا تھا، اُس کی کوئی بات مبہم، تاریکی میں کی گئی یا پر اسرار نہیں تھی۔

.iii. یسوع نے اسی خیال کو متی 10 باب 34-36 "پنه سمجھو کہ میں زمین پر صلح کرانے آیا ہوں۔ صلح کرانے نہیں بلکہ توار چلوانے آیا ہوں۔ کیونکہ میں اس لئے آیا ہوں کہ آدمی کو اُس کے باپ سے اور بیٹی کو اُس کی ماں سے اور بہو کو اُس کی ساس سے جد اکر دوں۔ اور آدمی کے دشمن اُس کے گھر ہی کے لوگ ہوں گے۔"

.iv. ایسا اختلاف یسوع کے پیر و کاروں کے درمیان میں نہیں ہونا چاہیے۔ "ہم اکثر آپس میں اُن باتوں کے لئے اختلاف رکھ سکتے ہیں اور اُڑ بھی سکتے ہیں جو ہمارے خیال کے مطابق تھے ہیں، اور کئی دفعہ تو ہم ایک دوسرے کو سر عام منہ پر ڈانت کھی دیتے ہیں، لیکن جب بات آتی ہے ہمارے خداوند اور اُس کی صلیب کی تو ہم کہتے ہیں کہ آئے جھائی اپنا ہاتھ مجھے پکڑا دے۔ تم خداوند کے خون میں دھلے ہوئے ہو اور میں بھی اُس کے خون میں دھلا ہو اہوں۔ تمہاری ساری امید یسوع کی ذات پر ہے اور وہیں پر میری ساری امید بھی ہے۔ پس اس لئے ہم مجھ میں ایک ہیں۔ جی ہاں، خدا کے سچے لوگوں کے درمیان کبھی کوئی حقیقی اختلاف نہیں پایا جاتا اور یہ صرف اور صرف مجھ کی وجہ سے ہے۔" (پر جن)

.2. (44-49 آیات) یسوع کو گرفتار کرنے کی کوشش کی ناکامی

متجم: پاپٹر ڈیڈ گوزک

اور ان میں سے بعض اسکو پکڑنا چاہتے تھے مگر کسی نے اس پر باتھنہ ڈالا۔ پس پیادے سردار کاہنوں اور فریسیوں کے پاس آئے اور انہوں نے ان سے کہا تم اسے کیون نہ لائے؟ پیادوں نے جواب دیا کہ انسان نے کبھی ایسا کلام نہیں کیا۔ فریسیوں نے انہیں جواب دیا کیا تم بھی گمراہ ہو گئے؟ بھلا سرداروں یا فریسیوں میں سے بھی کوئی اس پر ایمان لا یا؟ مگر یہ عام لوگ جو شریعت سے واقف نہیں لعنتی ہیں۔

آ. ان میں سے بعض اسکو پکڑنا چاہتے تھے مگر کسی نے اس پر باتھنہ ڈالا: یسوع کی گرفتار کرنے والے ناکام رہے، لیکن یہ اس لئے نہیں تھا کہ اسے گرفتار کرنے کے لئے بھیج گئے لوگوں میں ایسا کرنے کی امیت نہیں تھی۔ بلکہ یہ اس لئے تھا کہ ابھی اس کا وقت نہیں آیا تھا اور جب تک خدا کے منصوبے کے مطابق اس کے گرفتار ہونے اور مصلوب ہونے کا وقت نہ آتا یہ یسوع کو کام کرتے ہوئے سنا تھا لیکن انہیں نے کسی کو یہ یسوع کی

ب. انسان نے کبھی ایسا کلام نہیں کیا: یسوع کے بھیج گئے ان پیادوں نے بہت سارے یہودی رہیوں کو کلام کرتے ہوئے سنا تھا لیکن انہیں نے کسی کو یہ یسوع کی طرح کلام کرتے ہوئے نہیں سنا تھا۔ وہ اس کے کلام سے اس قدر متاثر ہوئے کہ ان کے لئے وہ کام کرنا ممکن ہو گیا تھا جس کے لئے انہیں بھیجا گیا تھا یعنی یہ یسوع کو خاموش کروانے اور اسے گرفتار کرے کے لئے۔

ج. "انسان نے کبھی ایسا کلام نہیں کیا، یونانی زبان میں انسان کے لئے استعمال ہونے والا لفظ (anthropos) تاکیدی انداز سے فقرے کے آخر میں استعمال ہوا ہے اور دوسرا لفظ کے ساتھ موازنہ کرتے ہوئے یہ لفظ تاثر دیتا ہے کہ وہ کوئی عام آدمی نہیں یا عام آدمیوں جیسا نہیں ہے۔" (ٹینی)

ج. "ان کی اس گواہی کا اظہار تو ٹھوڑے سے اور سادہ سے الفاظ میں ہوا تھا لیکن یہ گواہی انہیں صدیوں کے بعد بھی قائم و دائم ہے۔" (بروس)  
رج. کیا تم بھی گمراہ ہو گئے؟ بھلا سرداروں یا فریسیوں میں سے بھی کوئی اس پر ایمان لا یا؟ مگر یہ عام لوگ جو شریعت سے واقف نہیں لعنتی ہیں: اُن مذہبی رہنماؤں کا تکبر بڑا واضح نظر آتا ہے بالکل ویسے جیسے ان کی نظر وہ میں عام لوگوں کے لئے خاترات کو دیکھا جا سکتا ہے۔ انہوں نے ان پیادوں کو یہ کہہ کر شرمندہ کرنے اور ڈرانے کی کوشش کی کہ عقلمند اور پڑھ لکھے لوگ یہ یسوع کے پیچھے نہیں جاتے۔ اس لئے تمہیں بھی اس پر دھیان نہیں دینا چاہیے۔

ج. "اُن یہودی سرداروں کا مذہبی گھمٹنڈاں کی طرف سے پیادوں کی گواہی کو رد کرنے کے خاترات آمیز رویے میں دیکھا جا سکتا ہے۔" (ٹینی)  
ii. "فریسی ایک فقرہ بولا کرتے تھے جو ان کی طرف سے ایسے عام اور سادہ لوگوں کو بیان کرنے کے لئے استعمال ہوتا تھا جو ان کی طرح ہزاروں قسم کے چھوٹے چھوٹے تو انہیں اور رسی شریعت پر عمل نہیں کرتے تھے۔ وہ ایسے لوگوں کو زمین کے لوگ اکھتیتے تھے اور ان کے مطابق یہ لوگ کینین پن کے درجے سے بھی نیچے رہنے والے لوگ تھے۔" (بارکلے)

iii. " حتیٰ کہ یہ یسوع سے پہلے کی نسل کا ایک آزاد خیال ربی جس کا نام بیل میل تھا اس طرح کے رویے کا اظہار اپنے ان الفاظ کے ساتھ کرتا ہے کہ 'عام لوگوں میں سے کوئی ایک بھی شخص پارسا اور دین دار نہیں ہو سکتا۔" (بروس)

3. (50-52 آیات) نیکدیس کے یہ یسوع کے یہ یسوع کے حق میں کھڑے ہونے کا ردِ عمل

نیکدیس نے جو پہلے اسکے پاس آیا تھا اور انہی میں سے تھا ان سے کہا۔ کیا ہماری شریعت کسی شخص کو مجرم ٹھہراتی ہے جب تک پہلے اسکی سکر جان نہ لے کہ وہ کیا کرتا ہے؟ انہوں نے اسکے جواب میں کہا کیا تو بھی گلگل کا ہے؟ ملاش کر اور دیکھ کے گلگل میں سے کوئی بھی برپا نہیں ہو نیکا۔ پھر ان میں سے ہر ایک اپنے گھر چلا گیا۔

مترجم: پاسٹر ندیم میں

آ۔ کیا ہماری شریعت کسی شخص کو مجرم بھرتا ہے جب تک پہلے اُسکی نکر جان نہ لے کہ وہ کیا کرتا ہے؟ نیکدیس نے انتدال کے ساتھ منہ بھی قیادت کو

خبردار کرنے کی کوشش کی کہ وہ یسوع کے بارے میں فیصلہ کرنے میں جلد بازی کر رہے ہیں۔

ب۔ کیا تو بھی گلیل کا ہے؟ وہ مذہبی لیڈر جویر و شیم اور یہودیہ میں رہتے تھے گلیل کے لوگوں کو حقارت سے دیکھتے تھے، اور آکثر وہ ان کا مذاق اڑاتے تھے۔ پس

یہودیہ کے مذہبی رہنماؤں کے مطابق گلیل میں سے کبھی کسی اچھی چیز کے نکلنے کا کوئی امکان نہیں تھا۔

ج۔ تلاش کر اور دیکھ کر گلیل میں سے کوئی نبی برپا نہیں ہونے کا: وہ اس بات میں بالکل غلط تھے۔ حقیقت یہ تھی کہ ایک نبی گلیل میں سے برپا ہوا تھا۔ یوناہ (جو

ایک طرح سے یسوع کی تصویر کشی بھی کرتا ہے) جات حضر سے آیا تھا جو ناصرت سے تین میل شمال کی طرف نشیبی گلیل کا علاقہ ہے (2 سلاطین

(14 باب 25 آیت)

i. "جس انداز سے یہ سوال اصل متن میں پیش کیا گیا ہے وہ کافی زیادہ حیرت کا تاثر دیتا ہے اور شاید کچھ اس انداز سے پوچھا گیا ہے؛ کیوں، یہ

حقیقت ہے کہ گلیل میں سے کبھی کوئی بھی نبی نہیں آیا؟" (ٹاسکر)

ii. "یہ بات تاریخی لحاظ سے سچی نہیں تھی۔ کیونکہ کم از کم دونی گلیل کے علاقے سے برپا ہوئے تھے۔ یوناہ جو جات حضر کا رہنے والا تھا اور ایلیاہ

نشیبی؛ اور غالباً خوم اور ہوسیع بھی۔ ان کی گلیل کے لئے نفرت نے انہیں اس تدر انداھا کر دیا تھا کہ وہ تاریخی سچائی کو بھی نظر انداز کر رہے

تھے۔" (ایلفرڈ)